

udført af de kontraherende parter inden for luftfart;

- (g) at koordinere de kontraherende parters forsknings- og udviklingsprogrammer i relation til ny teknik inden for luftfart;
- (h) at undersøge de sager vedrørende luftfart, der behandles af den internationale civile luftfartsorganisation (ICAO) og andre internationale organisationer for civil luftfart;
- (i) at gennemgå ændringer til de regionale luftfartsplaner, der forelægges for ICAO;
- (j) at udføre alle de hverv, den måtte blive pålagt i henhold til Artikel 1, stk. 1, litra c;
- (k) at hjælpe de kontraherende parter og interesserede ikke-medlemsstater med oprettelse og drift af et internationalt lufttrafikafviklingssystem;
- (l) at indføre og opkræve afgifter, der pålægges brugere af lufttrafik tjeneste i henhold til den multilaterale aftale vedrørende en route afgifter, på vegne af både de kontraherende parter og ikke-medlemsstater, som er part i denne aftale.

Særlige aftaler kan indgås med Organisationen og ikke-medlemsstater, der har interesse i at deltage i udøvelsen af sådanne opgaver.

2. På anmodning fra en eller flere af de kontraherende parter, kan Organisationen pålægges følgende hverv:

- (a) at hjælpe sådanne parter med udøvelse af specielle opgaver vedrørende luftfart, såsom planlægning og opstilling af luftfartsanlæg og tjenester;
- (b) at tilvejebringe og drive, helt eller delvis, luftfartstjenester og luftfartsanlæg på sådanne parters vegne;
- (c) at hjælpe sådanne parter med beregning og opkrævning af afgifter, som af dem pålægges brugere af lufttrafik tjeneste, og som ikke er dækket af den multilaterale aftale vedrørende en route afgifter.

Udførelsen af sådanne reguleres i hvert tilfælde af en særlig aftale indgået mellem Organisationen og de berørte parter.

3. Organisationen kan yderligere efter an-

modning fra en eller flere af ikke-medlemsstater, pålægges følgende opgaver:

- (a) at hjælpe sådanne stater med lufttrafikafvikling samt med planlægning og tilvejebringelse af lufttrafik tjeneste og udstyr;
- (b) at hjælpe sådanne stater med beregning og opkrævning af afgifter, som ikke er dækket af den multilaterale aftale vedrørende en route afgifter, og som af dem pålægges brugere af lufttrafik tjeneste.

Udførelsen af disse opgaver reguleres i hvert enkelt tilfælde af særlige aftaler indgået mellem Organisationen og de vedkommende stater.

Artikel 3

1. Nærværende konvention gælder for en route lufttrafik tjeneste og dertil knyttede indflyvnings- og lufthavnstjenester for lufttrafik i de flyveinformationsregioner, der er anført i Annex 2.

2. Enhver ændring, som en kontraherende part ønsker at gennemføre i listen over sine flyveinformationsregioner, som anført i Annex 2, forudsætter Kommissionens enstemmige vedtagelse, hvis det resulterer i en ændring af grænserne, for det samlede luftrum, der dækkes af Konventionen. Enhver ændring, som ikke resulterer i en sådan ændring, skal anmeldes til Organisationen af vedkommende kontraherende part.

3. For så vidt angår nærværende Konvention, omfatter udtrykket »lufttrafik« civile luftfartøjer og de militære, told- og politiluftfartøjer, som følger ICAOs procedurer.

Artikel 4

Organisationen er en juridisk person. Inden for de kontraherende parters territorium har den den mest omfattende retsevne, som juridiske personer er berettiget til i henhold til national lovgivning; den er bl.a. berettiget til at erhverve eller overdrage løsøre eller fast ejendom og til at anlægge retssag. Når bortset fra, hvad der ellers er foreskrevet i nærværende Konvention eller statutterne i Annex 1, er den